

NORTH bound <fr GPO to MMall>		SOUTH bound <fr MMall to GPO>					
NORTH bound	북쪽 방향행 向北行列車	first transit fr MMall	last transit to GPO	SOUTH bound	남쪽 방향행 向南行列車	first transit fr GPO	last transit to MMall
22	MICRONESIA MALL(MMall)	10:30	19:45	18	GUAM PREMIER OUTLETS(GPO)	10:20	19:35
23	PACIFIC PLACE	9:23	19:53	12	ONWARD BEACH REORT	9:30	19:43
24	THE BEACH BAR & CULTURE PARK	11:40	19:55	11	SHERATON LAGUNA GUAM	9:33	19:46
1	HOTEL NIKKO GUAM	9:26	19:56	10	HILTON GUAM	9:41	19:54
2	LOTTE HOTEL	9:28	19:58	14	ACROSS PACIFIC ISLAND CLUB	9:44	19:57
3	WESTIN / (REEF)	9:30	20:00	15	FOUNTAIN PLAZA	9:46	19:59
4	OUTRIGGER / THE PLAZA	9:35	20:05	16	ACROSS HOLIDAY RESORT	9:48	20:01
5	SANDCASTLE / HYATT REGENCY	9:37	20:07	17	PACIFIC BAY (GRAND PLAZA)	9:50	20:03
6	ACROSS TUMON SANDS PLAZA	9:39	20:09	18	TUMON SANDS PLAZA	9:54	20:07
7	HOLIDAY RESORT / FIESTA RESORT	9:43	20:13	19	ACROSS HYATT REGENCY	9:56	20:09
8	PACIFIC ISLANDS CLUB	9:47	20:17	20	T GALLERIA BY DFS	10:01	20:14
9	YPAO PARK / GVB	9:49	20:19	21	JP SUPER STORE	10:05	20:18
10	GUAM HILTON	9:52	20:22	23	PACIFIC PLACE	10:07	20:20
11	SHERATON LAGUNA GUAM	10:00	20:30	1	HOTEL NIKKO GUAM	10:10	20:23
12	ONWARD	10:03	20:33	2	LOTTE HOTEL	10:12	20:25
13	GUAM PREMIER OUTLETS(GPO)	10:11	20:41	22	MICRONESIA MALL(MMall)	10:20	20:33

Advance purchase by using a credit card!
Passengers may use smart phone to show a ticket as they enter.

e-Ticket

Electronic tickets "e-ticket"
전자티켓 "e-티켓"
电子车票

3-hour pass <Time Pass>	Effective for 3 hours from the first use! The available routes are the same with those of the 1 day free pass ticket.	\$3
6-hour pass <Time Pass>	Effective for 6 hours from the first use! The available routes are the same with those of the 1 day free pass ticket.	\$6
ONE DAY PASS	The 1day Free Pass e-Ticket gains benefits worth \$2! Effective for 24 hours from the first use! The effective period is longer!	\$10
TWO DAYS PASS		\$15
FIVE DAYS PASS		\$25
CHILD PASS 6~11 yrs		\$13
TWO LOVERS POINT SHUTTLE ROUNDTRIP TICKET	NO Two Lovers Point Admission is included.	\$7
CHAMORRO VILLAGE NIGHT SHUTTLE TOKUTOKU TICKET		\$7
FLEA MARKET TOKUTOKU TICKET		\$7
AIRPORT SHUTTLE TICKET		\$7

Download at below!
in bulk (up to 10).
You may use them one at a time separately.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

A call taxi get you right away.
No worry since you can pay by credit card before getting in!

Call taxi spp-LAM CAR
콜택시 수배 어플 - LAM CAR
打电话叫的出租车的车型是 LAM CAR

LAM CAR

1 Decide where to take taxi. 승차 장소설정 确认在哪儿上出租车.
2 Decide where to get off. 하차 장소설정 确认在哪儿下出租车.
3 The distance and fare are displayed. You may pay by credit card. 거리와 요금이 표시되고 신용카드로 지불 距离和车费就会显示出来. 你可以用信用卡支付.

All you need to do now is just to get in the LAM CAR.
No additional payment like tip at all.
남은 건 탑승카드에서 타기만 하면 된다! 팁 등 나중에 불리는 가산금 일절 없음!
你现在需要做的就是坐进LAM CAR. 完全不必再支付小费等额外费用。

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Let's Go South!

Sightseeing tour condensed sights of southern Guam
It will go around 3.5 hours.

Price Adult \$30 · Child (2-11yrs) \$15

Operation Day Daily

Operation Number Minimum 2 Adults
*see schedule

Hotel Pick Up about 3.5 hours
*Please tell the driver where to get off
*Arrival time is approximate

SCHEDULE	Time
dep. T-Galleria by DFS	10:00
Guam Premier Outlets	10:15
1 Maria Cathedral	(10 min)
2 Asan Overlook	(10 min)
3 Asan Beach	(10 min)
4 Cetti Bay Overlook	(10 min)
5 Merizo Pier	(10 min)
6 Bear Rock	(5 min)
7 Chamorro Cultural Village	(40 min)
arr. Micronesia Mall	13:45-
T-Galleria by DFS	13:50-
Guam Premier Outlets	14:00-

ENGLISH 한국어 中文

RED GUAHAN SHUTTLE Timetable

10.1.2018 ▶ 3.31.2019
 시내순환트롤리버스시간표 市内交通路線

LAM Lam TOURS & TRANSPORTATION

This information is current as of September 30, 2018 and may be subject to change without notice.
이 책에 기재된 정보는 2018년 9월 30일 현재 것으로, 예고 없이 변경될 경우가 있습니다. 본 정보는 2018년 9월 30일 배포의, 可能会有变动, 恕不另行通知。

TICKET Information

티켓 안내 車票情報

Free for Under 6 years of age.

	TUMON SHUTTLE	SHOPPING MALL SHUTTLE	T GALLERIA + K MART SHUTTLE	TWO LOVERS POINT SHUTTLE	CHAMORRO VILLAGE NIGHT SHUTTLE	FLEA MARKET SHUTTLE	AIRPORT SHUTTLE
ONE RIDE	\$4	★	★	★	★	★	★
ONE DAY PASS	\$12	★	★	★	★	★	★
TWO DAYS PASS	\$15	★	★	★	★	★	★
FIVE DAYS PASS	\$25	★	★	★	★	★	★
CHILD PASS 6~11 yrs	\$13	★	★	★	★	★	★
TWO LOVERS POINT SHUTTLE TOKUTOKU TICKET	\$10						
CHAMORRO VILLAGE NIGHT SHUTTLE TOKUTOKU TICKET	\$7						
FLEA MARKET TOKUTOKU TICKET	\$7						
AIRPORT SHUTTLE TICKET	\$7						
"KAPIBARA" ORIGINAL BUS PASS CASE	\$2						

●Bus tickets may be purchased from the following: Ticket counter, Bus driver, Travel agent tour desk, Hotels and more.
●Please have the exact amount ready when purchasing your ticket. Please do not use coins when purchasing your ticket.
●The tickets issued before Jan.1,2018 cannot be used.
●버스티켓은 티켓카운터, 버스 운전수, 여행사의 투어데스크, 호텔 등에서 구입 가능합니다.
●티켓 구입시 정확한 금액을 준비해 주십시오. 티켓 구입시 동전 사용은 피해 주십시오.
●可在售票处、巴士驾驶员、旅行社接待处、酒店等地购买车票。●购买车票时请备好零钱。购票时请不要使用硬币。●2018年1月1日前购买的票不能使用。

TRAVEL AGENT CARDS FIT CARD

●Please do not place arms or legs outside the bus. ●Children under 12 years must remain under parent supervision at all times. ●No food, drinks or smoking on board. ●Do not attempt to ride or get off the bus while it is moving. ●The bus might be delayed due to traffic, accident and other conditions. ●If the bus is full, please wait for the next service. ●Please follow driver instructions at all times.
●트롤리에 승차 중이실 때는 손, 발 및 신체를 밖으로 내리지 마십시오. ●12세 이하의 어린이는 반드시 보호자와 동반하여 승차하십시오. ●트롤리 안은 금연이며 음식은 금지하고 있습니다. ●내리실 때는 버스가 완전히 정차한 후에 내리시기 바랍니다. ●교통 사정, 기후 그 외의 현지 사정에 의해 운행 스케줄에 변동이 발생하는 경우가 있습니다. ●운행이 없을 때 버스가 바뀔 수 있습니다. ●만원 및 회송 차량의 경우, 버스 정류장을 통과하는 경우가 있습니다. 다음 투문셔틀을 이용하시기 바랍니다. ●안전 운전이 만전을 기하고 있습니다만, 어쩔 수 없이 급정차를 하는 경우가 있습니다.
●请勿将手臂或腿伸出车外。●12岁以下儿童必须有父母陪同。●车辆在行驶期间,请勿尝试攀爬或下车。●因由交通状况及其他原因,接送巴士有时会有变动,敬请谅解。●如果车内满员,请等待下一辆巴士。●请始终遵守驾驶员的要求。

SHOPPING MALL SHUTTLE

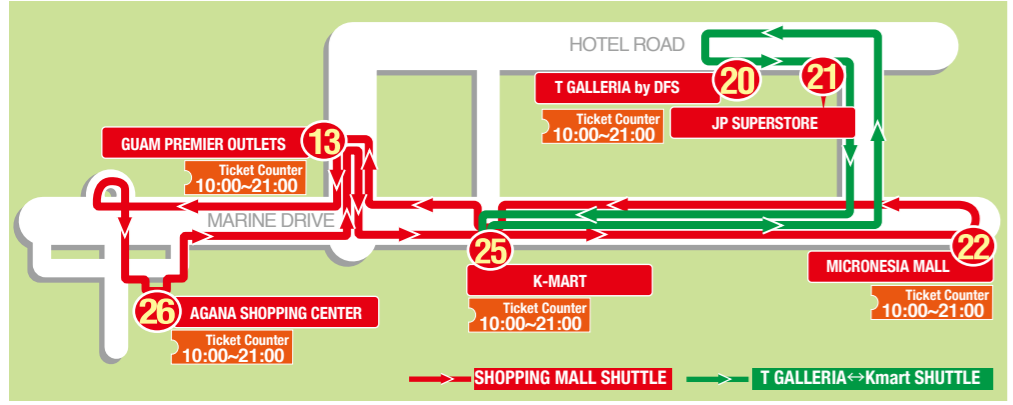
쇼핑몰 셔틀 버스 購物中心接送巴士 Every 20 Minutes

	first transit	last transit to GPO (stop at ASC)
13 GUAM PREMIER OUTLETS	10:00 10:20 10:40	19:20 19:40 20:00 20:20 20:40
26 AGANA SHOPPING CENTER	10:25 10:45 11:05	19:45 20:05 20:25 20:45 21:05
13 GUAM PREMIER OUTLETS	10:50 11:10 11:30	20:10 20:30 20:50
25 K-MART	11:00 11:20 11:40	20:20 20:40 21:00 21:20
22 MICRONESIA MALL	11:10 11:30 11:50	20:30 20:50
K-MART	11:20 11:40 12:00	20:40 21:00
13 GUAM PREMIER OUTLETS	11:30 11:50 12:10	20:50

T GALLERIA ↔ K-MART SHUTTLE

티 갤러리아 ↔ K마트 셔틀 버스 T广场 ↔ Kmart接送巴士 Every 20 Minutes

	first transit	last transit
20 T GALLERIA by DFS	9:30 9:50	20:50 21:10
21 JP SUPERSTORE	9:32 9:52	20:52 21:12
25 K-MART	9:58 10:18	21:18 21:38
20 T GALLERIA by DFS	10:08 10:28	21:28 21:48



AIRPORT SHUTTLE

공항행 셔틀버스 机场行区间汽车

8 buses a day leaving at	13:45	14:15	14:45
T-GALLERIA	15:10	15:40	16:15

AIRPORT SHUTTLE TICKET

(Including freight transportation fees) \$7 (Children under 5 for free)

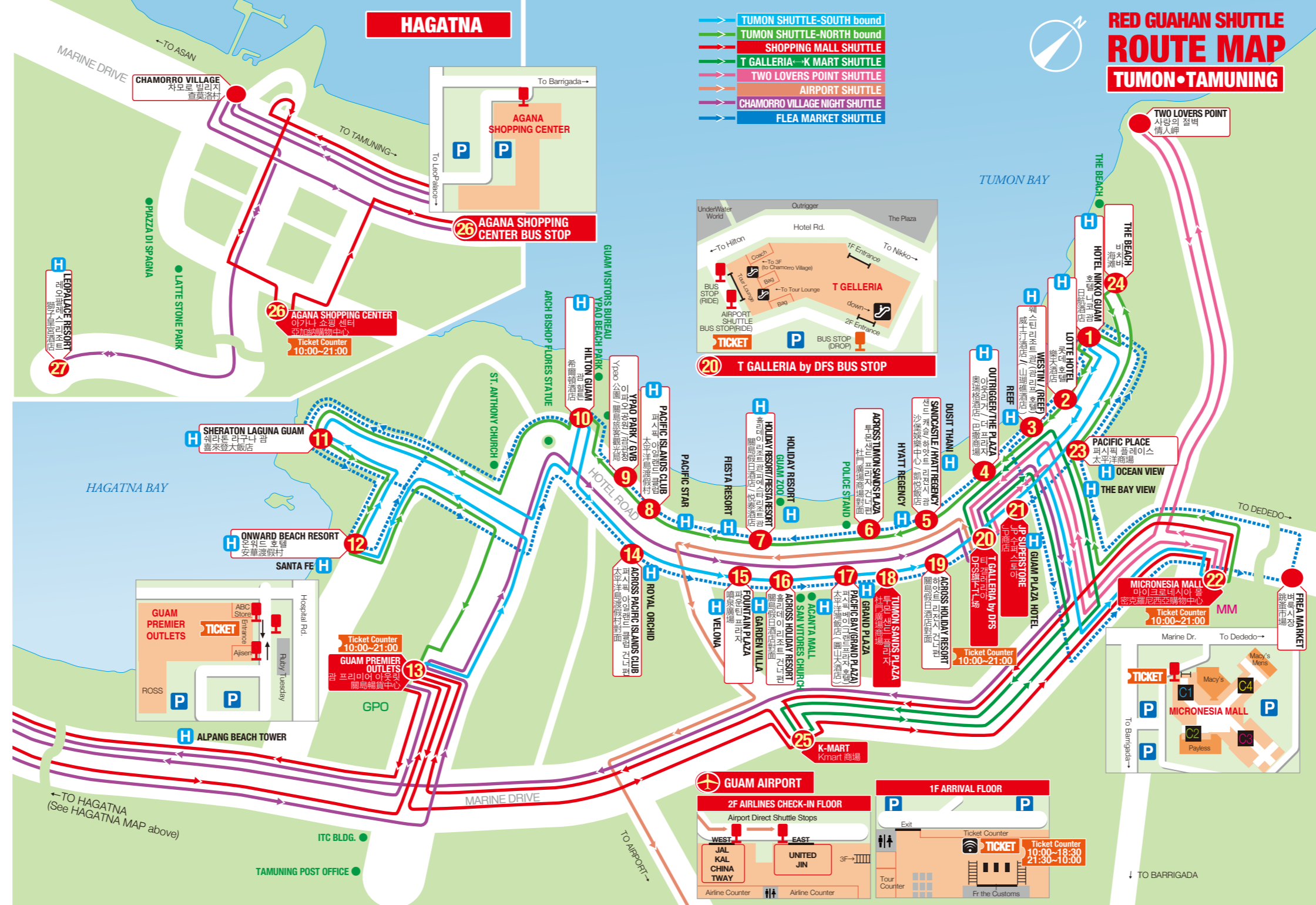
Purchasing at the Ticket Counter on the 1st Floor of T-Galleria

The time it takes to the airport may be different depending on the traffic or road conditions. Please set aside ample time for the bus trip just in case. The company is not responsible for such delay and involved disadvantages to customers in any case.

공항까지의 소요시간은 교통 정체, 도로 상황 등에 의해 지연되는 경우가 있습니다. 충분한 시간적 여유를 가지고 이용하시기 바랍니다. 어떤 상황에 의해 지연이 발생하고 그에 의해 고객께 어떠한 불이익이 발생하더라도 당사에서는 일절 책임지지 않습니다.

到机场所需要的时间根据交通堵车等状况有可能晚点, 请以充裕的时间利用汽车. 无论任何状况导致晚点时, 由此无论给顾客带来任何损失, 本公司概不负责.

- Please do not place arms or legs outside the bus. ● Children under 12 years must remain under parent supervision at all times. ● No food, drinks or smoking on board. ● Do not attempt to ride or get off the bus while it is moving. ● The bus might be delayed due to traffic, accident and other conditions. ● If the bus is full, please wait for the next service. ● Please follow driver instructions at all times.
- 请勿将手臂或腿伸出车外. ● 12岁以下儿童必须有父母陪同. ● 禁止在车内饮食或吸烟. ● 车辆在行驶期间, 请勿尝试攀爬或下车. ● 因交通状况及其他原因, 接送巴士有时会有延迟, 敬请谅解. ● 如果车内满员, 请耐心等待下辆巴士. ● 请始终遵守驾驶员的要求.



TWO LOVERS POINT SHUTTLE

사랑의 절벽 셔틀 버스 情人岬接送巴士

	9:30	9:50	10:30	11:15	12:00*	13:30
20 T GALLERIA by DFS	9:30	9:50	10:30	11:15	12:00*	13:30
21 JP SUPER STORE	9:33	9:53	10:33	11:18	12:03*	13:33
22 MICRONESIA MALL	10:05	10:45	11:30	12:15	13:00*	13:45
TWO LOVERS POINT	9:39	10:15	11:00	11:45	12:30*	14:00
20 T GALLERIA by DFS	9:48	10:25	11:10	11:55	12:40*	14:10

*50min. interval at Micronesia Mall. 마이크로네시아 몰에서 50분 간격. 在密克羅尼西亞購物商場站需要停留 50 分鐘

20 T GALLERIA by DFS 14:15 15:00 15:45 16:30 17:15 18:00 -

21 JP SUPER STORE 14:18 15:03 15:48 16:33 17:18 18:03 -

22 MICRONESIA MALL 14:30 15:15 16:00 16:45 17:30 18:15 -

TWO LOVERS POINT 14:45 15:30 16:15 17:00 17:45 18:30 19:00

20 T GALLERIA by DFS 14:55 15:40 16:25 17:10 17:55 18:40 19:10

Saturday & Sunday Flea Market Shuttle

토요일 & 일요일 星期六和星期日 벵룩 시장 셔틀 버스 跳蚤市場接送巴士

from HOTEL	①	②	from FLEA MARKET	①	②
12 ONWARD	6:00	6:15	DEDEDO FLEA MARKET	8:00	8:15
11 SHERATON LAGUNA GUAM	6:05	6:20	23 PACIFIC GUAM	8:15	8:30
10 HILTON GUAM	6:10	6:25	1 HOTEL NIKKO GUAM	8:20	8:35
14 ACROSS PACIFIC ISLAND CLUB	6:13	6:28	2 LOTTE HOTEL	8:23	8:38
15 FOUNTAIN PLAZA	6:15	6:30	3 WESTIN / (REEF)	8:25	8:40
16 ACROSS HOLIDAY RESORT	6:18	6:33	4 OUTRIGGER / THE PLAZA	8:29	8:44
17 PACIFIC BAY (GRAND PLAZA)	6:20	6:35	5 SANDCASTLE/ HYATT REGENCY	8:31	8:46
19 ACROSS HYATT REGENCY	6:24	6:39	7 HOLIDAY RESORT/ FIESTA RESORT	8:36	8:51
21 JP SUPER STORE	6:28	6:43	8 PACIFIC ISLANDS CLUB	8:40	8:55
23 PACIFIC PLACE	6:31	6:46	9 YPAO PARK / GVB	8:42	8:57
1 HOTEL NIKKO GUAM	6:35	6:50	10 HILTON GUAM	8:45	9:00
2 LOTTE HOTEL	6:37	6:52	11 SHERATON LAGUNA GUAM	8:55	9:10
3 WESTIN / (REEF)	6:39	6:54	12 ONWARD	9:00	9:15
DEDEDO FLEA MARKET	7:00~	7:15~			

Wednesday Chamorro Village Night Shuttle

수요일 星期三 차모로 빌리지 야시장 셔틀 버스 查莫洛晚快車

from T GALLERIA by DFS	18:00	Every 20 Minutes (20분 간격) 每 20 分鐘一班	19:30		
20 T GALLERIA by DFS	18:00	19:30	19:30		
CHAMORRO VILLAGE	18:30	19:00	19:30		
from GUAM PREMIER OUTLET	18:00	Every 20 Minutes (20분 간격) 每 20 分鐘一班	19:00		
13 GUAM PREMIER OUTLET	18:00	19:00	19:00		
CHAMORRO VILLAGE	18:20	19:20	19:20		
from CHAMORRO VILLAGE	19:30	Every 20 Minutes (20분 간격) 每 20 分鐘一班	20:30		
CHAMORRO VILLAGE	19:30	20:30	20:30		
13 GUAM PREMIER OUTLET	19:50	20:50	20:50		
20 T GALLERIA by DFS	20:00	21:00	21:00		
to from LEOPALACE	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00
27 LEOPALACE	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00
CHAMORRO VILLAGE	17:30	18:30	19:30	20:30	21:30
27 LEOPALACE	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00

TOKUTOKU TICKET

A Round Trip Ticket + Admission \$10

T GALLERIA by DFS

20 21

JP SUPERSTORE

MICRONESIA MALL

*Customer can take Two Lovers Shuttle in front of JP Superstore. *The bus of the return does not stop at #22.

T GALLERIA by DFS BUS STOP

To come to the platform for shuttles to Chamorro Village Night Market at 3rd floor, please use the escalator in the 1st floor.

*You may purchase a ticket at the ticket counter of either T-Galleria or Guam Premier Outlet or from a platform manager. *티켓 구입은 T 갤러리아 또는 Guam Premier Outlet 플랫폼 매니저에게 또는 승강장 담당자에게 구입하시기 바랍니다. *您可以在 T-Galleria 免稅店、Guam Premier Outlet 或平台經理的售票柜台購買機票。

TOKUTOKU TICKET

2 Way Shuttle Bus Ticket \$7